

Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby ¹

Research/art/teacher profile of a person ²

Tlačivo VUPCH určuje štruktúru dát Vedecko/umelecko-pedagogickej charakteristiky osoby pre spracovanie príloh žiadosti SAAVŠ.

The form determines the data structure of the Research/art/teacher profile of a person. It is used for processing the annexes to the Slovak Accreditation Agency for Higher Education (SAAHE) applications.

Dátum poslednej aktualizácie / Date of last update: 7. 7. 2026

I. Základné údaje / Basic information	
I.1 Priezvisko / Surname	Gavurová
I.2 Meno / Name	Miroslava
I.3 Tituly / Degrees	doc. PhDr. PhD.
I.4 Rok narodenia / Year of birth	1976
I.5 Názov pracoviska / Name of the workplace	Inštitút anglistiky a amerikanistiky, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove/Institute of English and American Studies, Faculty of Arts, University of Prešov
I.6 Adresa pracoviska / Address of the workplace	Ul. 17. novembra 1, 08001 Prešov
I.7 Pracovné zaradenie / Position	docent
I.8 E-mailová adresa / E-mail address	miroslava.gavurova@unipo.sk
I.9 Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of a person in the Register of university staff	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/17866
I.10 Názov študijného odboru, v ktorom osoba pôsobí na vysokej škole / Name of the study field in which a person works at the university	Filológia/Philology
I.11 ORCID ID ³	https://orcid.org/0000-0002-3965-7769

II. Vysokoškolské vzdelanie a ďalší kvalifikačný rast / Higher education and further qualification growth			
	II.a Názov vysokej školy alebo inštitúcie / Name of the university or institution	II.b Rok / Year	II.c Odbor a program / Study field and programme
II.1 Vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa / First degree of higher education			
II.2 Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa / Second degree of higher education	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov	1999	učiteľstvo všeobecnovo-vzdelávacích predmetov, slovenský jazyk a literatúra
II.3 Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa / Third degree of higher education	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov	2012	2.1.35 Prekladateľstvo a tlmočníctvo/2.1.35 Translation and
II.4 Titul docent / Associate professor	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove / Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov	2022	Prekladateľstvo a tlmočníctvo
II.5 Titul profesor / Professor			
II.6 Titul DrSc. / Doctor of Science (DrSc.)			

III. Súčasný a predchádzajúce zamestnania / Current and previous employment		
III.a Zamestnanie-pracovné zaradenie / Occupation-position	III.b Inštitúcia / Institution	III.c Časové vymedzenie / Duration
učiteľka všeobecnovo-vzdelávacích predmetov (anglický)	ZŠ Šrobárova Prešov/Šrobárova Elementary school in Prešov	9. 6. 1999 – 30. 6. 1999
učiteľka všeobecnovo-vzdelávacích predmetov (anglický)	Gymnázium a ZŠ sv. Mikuláša/St. Nicholas Grammar and Elementary	1. 9. 1999 - 30. 4. 2010
odborná asistentka/assistant professor	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove/Faculty of Arts,	1. 9. 2012 – 6. 7. 2022
docent	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove/Faculty of Arts,	7.7.2022

IV. Rozvoj pedagogických, odborných, jazykových, digitálnych a iných zručností / Development of pedagogical, professional, language, digital and other skills		
IV.a Popis aktivity, názov kurzu (ak išlo o kurz), iné / Activity description, course name, other	IV.b Názov inštitúcie / Name of the institution	IV.c Rok / Year
Rigorózna skúška v odbore Slovenský jazyk a literatúra; Rigorózna práca: Komunikačná analýza skratiek/Viva	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove/Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov	2003
mesačná odborná stáž/month-long internship	Ústav anglistiky, Filozofická fakulta Jihočeskej univerzity v Českých Budějoviach/Institute of English Studies, Faculty of Arts, South	2021
odborná stáž	Institute of Slavic Studies Polish Academy of Science	2022

V. Prehľad aktivít v rámci pedagogického pôsobenia na vysokej škole / Overview of activities within the teaching career at the university

V.1. Prehľad zabezpečovaných profilových študijných predmetov v aktuálnom akademickom roku podľa študijných programov / Overview of the profile courses taught in the current academic year according to study programmes

V.1.a Názov profilového predmetu / Name of the profile course	V.1.b Študijný program / Study programme	V.1.c Stupeň / Degree	V.1.d Študijný odbor / Field of study
Úvod do teórie a praxe tlmočenia/Introduction to	Anglický jazyk a anglofónne kultúry/English	I.	filológia/Philology
Redakcia umeleckého prekladu	Anglický jazyk a anglofónne kultúry/English	II.	filológia/Philology

V.2. Prehľad o zodpovednosti za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo jeho časti na vysokej škole v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the delivery, development and quality assurance of the study programme or its part at the university in the current academic year⁴

V.2.a Názov študijného programu / Name of the study programme	V.2.b Stupeň / Degree	V.2.c Študijný odbor / Field of study
prekladateľstvo a tlmočníctvo: anglický jazyk a kultúra v kombinácii/translation and interpreting: English	I.+II.	filológia/Philology
anglický jazyk a anglofónne kultúry/English language and anglophone cultures	I.+II.	filológia/Philology
anglický jazyk a anglofónne kultúry/English language and anglophone cultures	III.	filológia/Philology

V.3. Prehľad o zodpovednosti za rozvoj a kvalitu odboru habilitačného konania a inauguračného konania v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the development and quality of the field of habilitation procedure and inaugural procedure in the current academic year

V.3.a Názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania / Name of the field of habilitation procedure and inaugural procedure	V.3.b Študijný odbor, ku ktorému je priradený / Study field to which it is assigned
cudzí jazyky a kultúry	filológia/Philology

V.4. Prehľad vedených záverečných prác / Overview of supervised final theses

	V.4.a Bakalárske (prvý stupeň) / Bachelor's (first degree)	V.4.b Diplomové (druhý stupeň) / Diploma (second degree)	V.4.c Dizertačné (tretí stupeň) / Dissertation (third degree)
V.4.1 Počet aktuálne vedených prác / Number of currently supervised theses	1	2	1
V.4.2 Počet obhájených prác / Number of defended theses	36	29	0

V.5. Prehľad zabezpečovaných ostatných študijných predmetov podľa študijných programov v aktuálnom akademickom roku / Overview of other courses taught in the current academic year according to study programmes

V.5.a Názov predmetu / Name of the course	V.5.b Študijný program / Study programme	V.5.c Stupeň / Degree	V.5.d Študijný odbor / Field of study
Akademický písomný prejav/Academic Writing	Anglický jazyk a anglofónne kultúry/English	I.	filológia/Philology
Teória a prax tlmočenia/Theory and Practice of	Anglický jazyk a anglofónne kultúry/English	II.	filológia/Philology
Umelecký preklad/Literary translation	Anglický jazyk a anglofónne kultúry/English	II.	filológia/Philology
Lingvokulturologické aspekty prekladu	Anglický jazyk a anglofónne kultúry/English	III.	filológia/Philology
Cudzí jazyk v akademickom diskurze	Slovenský jazyk a literatúra	III.	filológia/Philology

VI. Prehľad výsledkov tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs

VI.1. Prehľad výstupov tvorivej činnosti a ohlasov na výstupy tvorivej činnosti
/ Overview of the research/artistic/other outputs and the corresponding citations

	VI.1.a Celkovo / Overall	VI.1.b Za posledných šesť rokov / Over the last six years
VI.1.1 Počet výstupov tvorivej činnosti / Number of the research/artistic/other outputs	141	24
VI.1.2 Počet výstupov tvorivej činnosti registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus / Number of the research/artistic/other outputs registered in the Web of Science or Scopus databases	6	1
VI.1.3 Počet ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations corresponding to the research/artistic/other outputs	246	60
VI.1.4 Počet ohlasov registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations registered in the Web of Science or Scopus databases	36	28

VI.1.5 Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej a národnej úrovni / Number of invited lectures at the international, national level	9	8
---	---	---

VI.2. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti / The most significant research/artistic/other outputs ⁵

1.	[AAB] Skratka ako lexéma (abreviačná motivácia v lexike) / Miroslava Gavurová ; Recenzenti Ján Bosák, Pavla Kochová. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013. - 312 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovienis. Monographia 166 ; AFPh UP 430-464). - ISBN 978-80-555-0939-6./Gavurová Miroslava (100%)/Abbreviation as a Lexeme (abbreviation motivation in lexis).
2.	[AAB] Lingvokultúrny aspekt v preklade eseje [elektronický zdroj] / Miroslava Gavurová ; [Recenzenti Daniela Slančová, Marián Andričík]. - 1. vyd. - Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2012. - online, 195 s. - ISBN 978-80-555-0618-0. Gavurová Miroslava (100%)/Linguocultural Aspect in Essay Translation.
3.	[AED] Didaktika prekladu literatúry pre deti a mládež [print] / Miroslava Gavurová. - In: Didaktika prekladu a tmočenia na Slovensku [print] / Martin Djovčoš, Pavol Šveda, Jana Rakšányiová, Mária Kusá, Ivana Čenková. - Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2018. - ISBN 978-80-223-4469-2. - S. 70-100. Gavurová Miroslava (100%)/Training of the translation of children's and young adult literature.
4.	[ADN] "Pošli bližšie info o detoxe a botoxe. Foto vítané.". poznámky o produktivite a slovnodruhovom štatúte skrátených a skratkových slov [print, elektronický dokument] / Miroslava Gavurová. - In: Slovenská reč [print, elektronický dokument] : časopis pre výskum slovenského jazyka : orgán Jazykovedného ústavu Ľudovíta Štúra Slovenskej akadémie vied. - ISSN 0037-6981. - ISSN 1338-4279. - Roč. 78, č. 1 (2013), s. 41-57. [OV: 020] Gavurová Miroslava (100%)
5.	[ABB] Training of the translation of children's and young adult literature [elektronický dokument] / Miroslava Gavurová. - In: Translation and interpreting training in Slovakia [elektronický dokument] / Martin Djovčoš, Pavol Šveda, Soňa Hodáková, Matej Laš. - Bratislava : Stimul, 2021. - ISBN 978-80-8127-320-9. - ISBN 978-808127-321-6. - S. 48-83 [3,22 AH]. [OV: 020, 060]

VI.3. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti za ostatných šesť rokov / The most significant research/artistic/other outputs over the last six years⁶

	[ADM] GAVUROVÁ, M., 2020. Periphery within one language: challenges of dialect fairy tales translation into standard Slovak. In: Przekłady Literatur Ślowiańskich [print, elektroniczny dokument]. Roč. 10, č. 1, s. 113-129. ISSN 1899-9417. ISSN 2353-9763.
	[AAB] Dialekt ako prejav identity [print] / Mirosława Gavurová, Daniela Slančíková, Peter Karpinský. - 1. vyd. - Fintice : FACE - Fórum alternatívnej kultúry a vzdelávania, 2021. - 232 s. - ISBN 978-80-89763-62-7. Gavurová Mirosława (100%)/Dialect as an Expression of Identity
	P1: Učebnica pre vysoké školy. Úvod do štúdia interaktívnej štylistiky 2 [print][university_textbook] / Slančíková, Daniela [Autor, PUPFIISMK, 36%]; Spáčilová, Stanislava [Autor, PUPFISMK, 10%]; Bočák, Michal [Autor, PUPFISMK, 7%]; Bodnárová, Martina [Autor, PUPFISMK, 10%]; Gavurová, Mirosława [Autor, PUFPIIAA, 9%]; Kička Sokolova, Jana [Autor, PUPFIISMK, 9%]; Klingová, Jana [Autor, PUPFIISMK, 11%]; Mergeš, Jozef [Autor, PUPFIISMK, 4%]; Timkova Lazurova, Anna [Autor, PUPFIISMK, 10%]
	P1: Učebnica pre vysoké školy A propædeutics of translation studies [print, elektroniczny dokument][university_textbook] / Bednářová Gibová, Klaudia [Autor, PUPFIIAA, 70%]; Gavurová, Mirosława [Autor, PUPFIIAA, 25%]; Gresty, Jonathan [Autor, PUPFIIAA, 5%]; Chernovatyy, Leonid [Recenzent]; Perez, Emilia [Recenzent]. - 1. vyd. - Prešov : Vydavateľstvo S. T. Kolomojciw, 2021. 102 s. [f. fol.] (OV 020). - [ŠO 7320]. - ISBN 978-80-555-3263-5. - sign FF-25 5/25./ Literary translation revision
	P1 Redakcia umelckého prekladu : dialóg medzi prekladateľom a redaktorom ako kľúč k úspešnemu prekladovému procesu/ Literary translation revision. [elektronický dokument][university_textbook] / Gavurová, Mirosława [Autor, PUPFIIAA, 100%]; Andričik, Marián [Recenzent, UPS15040]; Djvočoň, Martin [Recenzent, UMBF06]. - 1. vyd. - Prešov : Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2025. - 140 s. - [slo]. - [OV 020]. - [ŠO 7320]. - ISBN 978-80-555-3466-4. - sign FF-25 5/25./ Literary translation revision

VI.4. Najvýznamnejšie ohlasy na výstupy tvorivej činnosti / The most significant citations corresponding to the research/artistic/other outputs⁷

1.	[2] PATRÁŠ, Vladimír. K dynamike štylistiky slovnnej zásoby v súčasnej online mediálnej produkcii názorového typu. In Jazykovedný časopis, ISSN 0021-5597. 2018, roč. 69, č. 3, s. 446-461. Ohlas na prácu: AAB: Skratka ako lexéma (abreviačná motivácia v lexike) / Miroslava Gavurová ; Recenzenti Ján Bosák, Pavla Kochová. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013. - 312 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Monographia 166 ; AFPh UP 430-464). - ISBN 978-80-555-0939-6.
2.	[1] 2025. NAGY, M., TÓTH, S.J., PUSKÁS, A. et al. Basses on the stage: a linguistic and biological analysis of an advertisement including a pun. In Ezhgodnik Finno-Ugorskikh [online], ISSN 2311-0333. 2025 [cit. 2025-10-27], roč. 19, č. 3, s. 377. WOS:001600177500005. Dostupný na internete < https://journals.udsu.ru/finno-ugric/article/view/10112 >
3.	[1*] 2025. WELNITZOVÁ, Katarína, MUNKOVÁ, Daša. Persisting grammatical errors of machine translation. In Jazykovedný časopis : vedecký časopis pre otázky teórie jazyka : scientific journal for the theory of language, ISSN 1338-4287; 0021-5597. 2025, roč. 76, č. 2, s. 468-492. SCO.
4.	[1] 2025. RUSINKOVÁ, Jaroslava. O (liberálnom) fašizme alebo komunikačná manipulácia slovenských politikov. In Jazykovedný časopis : vedecký časopis pre otázky teórie jazyka : scientific journal for the theory of language, ISSN 1338-4287; 0021-5597. 2025, roč. 76, č. 3, s. 711-724. SCO
5.	[1] HUŤKOVA, A., BOHUSOVA, Z. Slovak translation theory – traditions and the present: International convergences and divergences. In Sprache & Sprachen, ISSN 0934-6813. 2019, vol. 49, s. 1-21.. Ohlas na prácu: FAI Zrkadlá translológie I: Preklad ako nástroj komunikácie = Mirrors of translation studies I: Translation as a means of communication : všeobecná translológia, odborný preklad, tmočenie a didaktika translológie : zborník z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 11. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2013. - 238 s. - (Acta Facultatis Philosophicae Universitatis

VI.5. Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov / Participation in conducting (leading) the most important research projects or art projects over the last six years ⁸

1.	VEGA 1/0021/26 Slovosled v slovenčine (prozodické, sémantické, syntaktické a pragmatické aspekty) (2026 - 2029), zástupkyňa vedúcej projektu/Word Order in Slovak (Prosodic, Semantic, Syntactic, and Pragmatic Aspects) (2026–2029), Deputy Project Leader
2.	APVV-22-0370 Jazykovo-komunikačné aspekty dezinformácií/Language and communication aspects of disinformation; riešiteľka /researcher (2023- 2027);
3.	VEGA 1/0666/22 Slovenská literárna kultúra po roku 1989 (slovník pojmov, subjektov a inštitúcií) (2022 – 2025); riešiteľka; Slovak literary culture after 1989 (dictionary of terms, participants and institutions), researcher
4.	KEGA 010PU-4/2020 Interaktívna štylistika – analýza a syntéza, riešiteľka/Interactive stylistics - analysis and synthesis, researcher; https://www.portalsv.sk/en/prehľad-projektov/kega/12640

5.	KEGA 004PU-4/2023 Inovatívna teória a prax prekladu na báze blended learning; riešiteľka/Innovative theory and practice of translation based on blended learning; researcher
----	--

VII. Prehľad aktivít v organizovaní vysokoškolského vzdelávania a tvorivých činností ⁹ / Overview of organizational experience related to higher education and research/artistic/other activities		
VII.a Aktivita, funkcia / Activity, position	VII.b Názov inštitúcie, grémia / Name of the institution, board	VII.c Časové vymedzenia pôsobenia / Duration
členka vedeckej rady časopisu/member of journal's scientific board	Kritika prekladu, časopis vydáva Filozofická fakulta Univerzity Mateja Bela, Banská Bystrica/Journal published by the Faculty of Arts, Matej Bel University, Banská Bystrica, Slovakia	od 2013
členka redakčnej rady časopisu/member of journal's editorial board	Bohemica Olomucensia, vydáva Katedra bohemistiky Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci, Česká republika ISSN 1803-876X/published by The Department of Czech studies, Faculty of Arts, Palacký University, Olomouc	od 2021
organizovanie medzinárodných konferencií Zrkadlá translatológie I a Zrkadlá translatológie II/organizing international conferences Mirrors of Translation Studies I Mirrors of Translation Studies II	Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove/Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov	2012, 2015

--	--	--

VIII. Prehľad zahraničných mobilit a pôsobenia so zameraním na vzdelávanie a tvorivú činnosť v študijnom odbore / Overview of international mobilities and visits oriented on education and research/artistic/ other activities in the given field of study			
VIII.a Názov inštitúcie / Name of the institution	VIII.b Sídlo inštitúcie / Address of the institution	VIII.c Obdobie trvania pôsobenia/pobytu (uviesť dátum odkedy dokedy trval pobyt) / Duration (indicate the duration of stay)	VIII.d Mobilitná schéma, pracovný kontrakt, iné (popísať) / Mobility scheme, employment contract, other (describe)
Ústav anglistiky, Filozofická fakulta, Jihočeská univerzita v Českých Budějoviciach/Institute of English Studies, Faculty of Arts, South Bohemia University in České Budějovice	Branišovská 31a, České Budějovice, Česká republika/Czech republic	2. 9. 2021 – 2. 10. 2021	mesačná stáž/month-long internship
Ústav anglistiky, Filozofická fakulta, Jihočeská univerzita v Českých Budějoviciach/Institute of English Studies, Faculty of Arts, South Bohemia University in České Budějovice	Branišovská 31a, České Budějovice, Česká republika/Czech republic	3. 10. 2021 – 8. 10. 2021	Erasmus+ učiteľská mobilita/Erasmus+ Teaching mobility
Ventspils Augstskola, Ventspils University of Applied Sciences	Inženieru 101, Ventspils, Lotyšsko/Latvia	15. 8. 2021 – 21. 8. 2021	2018-1-LV01-KA203-046965 Strategické partnerstvá Erasmus +: Právne systémy a vývin povolania: prekladať a tlmočiť v rozmanitosti/Erasmus+ Strategic partnerships project: Legal systems and Evolution of the Profession: translate and interpret in diversity
Instituto Superior de Contabilidade e Administração do Porto	Porto, Portugalsko/Portugal	20. 1. 2020 – 25. 1. 2020	2018-1-LV01-KA203-046965 Strategické partnerstvá Erasmus +: Právne systémy a vývin povolania: prekladať a tlmočiť v rozmanitosti/Erasmus+ Strategic partnerships project: Legal systems and Evolution of the Profession: translate and interpret in diversity
Filozofická fakulta, Jihočeská univerzita v Českých Budějoviciach/Faculty of Arts, South Bohemia University in České Budějovice	Branišovská 31a, České Budějovice, Česká republika/Czech republic	4. 2. 2019 – 8. 2. 2019	2018-1-LV01-KA203-046965 Strategické partnerstvá Erasmus +: Právne systémy a vývin povolania: prekladať a tlmočiť v rozmanitosti/Erasmus+ Strategic partnerships project: Legal systems and Evolution of the Profession: translate and interpret in diversity

IX. Iné relevantné skutočnosti / Other relevant facts ¹⁰	
---	--

IX.a Ak je to podstatné, uvádzajú sa iné aktivity súvisiace s vysokoškolským vzdelávaním alebo s tvorivou činnosťou /
If relevant, other activities related to higher education or research/artistic/other activities are mentioned

Organizovanie odborných seminárov a prednášok pre študentov odboru Prekladateľstvo a tlmočníctvo/Organizing lectures and seminars for the students of Translation and Interpreting Programme:

1. Hala-Balla, prekladový seminár/Translation Seminar – P. Balla, DGT Luxemburg, 27. 3. 2013
2. Prekladateľská prax v európskych inštitúciách/Translation Practice in the European Institutions – D. Uhríková, DGT, Luxemburg; 5. 11. 2013
3. Živíme sa jazykom/We earn our living by language – Mária Mlynarčíková, predsedníčka Slovenskej asociácie prekladateľov a tlmočníkov (SAPT); 11. 11. 2013
4. What is Community Interpreting? (And How it works) – A. Ďuristová, tlmočníčka, 7. 10. 2014
5. A propos, preklad. Prekladateľský seminár/A-propos translation – P. Balla a D. Uhríková, DGT, Luxemburg, 17. 10. 2014
6. A brief overview of legal interpreting in the UK (What you need to know if you want to work as a legal interpreter) – A. Ďuristová, tlmočníčka, členka CIOL a NRPSI; CI a DPI tutor; 25. 3. 2015
7. Hurá, mám diplom, a teraz čo?/Hurray, I have a degree, now what? – M. Mlynarčíková, predsedníčka Slovenskej asociácie prekladateľov a tlmočníkov (SAPT); 15. 4. 2015
8. Na ceste k lokalizácii/On the way to Localisation – M. Sekeráková, Moravia, Česká republika (expert na preklad a lokalizáciu); 18. 11. 2015
9. Localization revealed – K. Gašová, K. Moštek, celodenný workshop lokalizačnej firmy Moravia, Česká republika,
10. Lokalizácia v praxi a Moravia office community/Localisation in practice and Moravia office community – M. Jožio, Moravia, Česká republika; 22. 2. 2017
11. Tlmočnicke dilemy/Interpreter's dilemmas – P. Šveda; tlmočník, SAPT, FIF UK Bratislava; 5. 5. 2020
12. Ako pracuje prekladateľ pre veľkú agentúru (Prezentácia práce Translation Unit Lead)/How does translator for a big translation agency work? Translation unit lead presentation –